Data Sheet

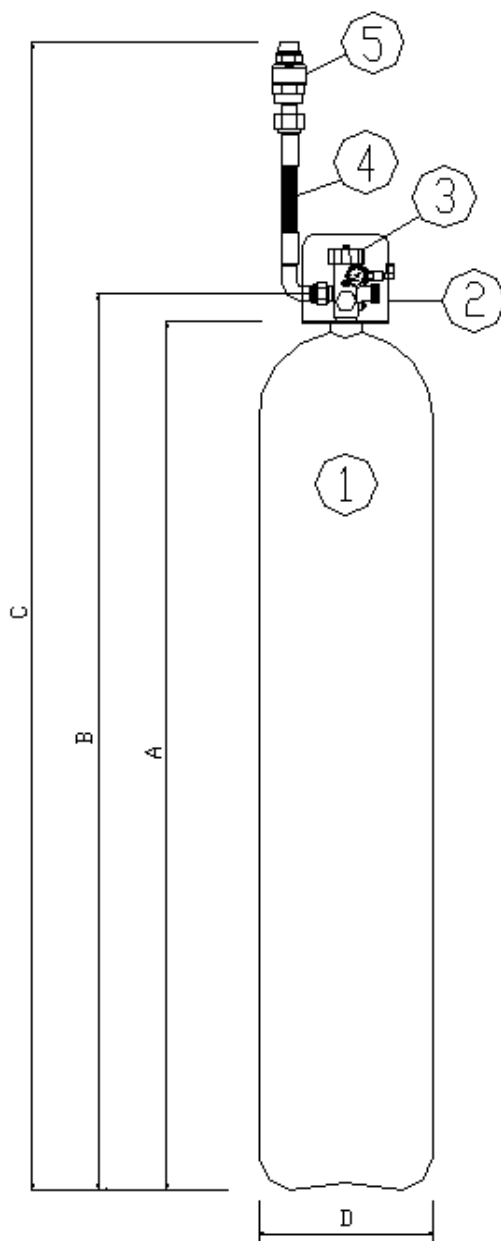
www.bellatoantincendi.it

SCHEDE TECNICHE PER SISTEMI DI SPEGNIMENTO A GAS INERTE

TECHNICAL DATA SHEET FOR INERT GAS SYSTEMS

Dimensioni bombole
Cylinder dimension

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

	Italiano	English
1.	**bombola**	Cylinder
2.	**cappellotto di protezione**	Protection cap
3.	**valvola di scarica**	Discharge valve
4.	**manichetta di scarica**	Discharge hose
5.	**valvola di non ritorno telescopica**	Telescopical check valve

	300 bar	300 bar	200 bar
mm	80 litri	140 litri	140 litri
A	1780	1790	1710
B	1840	1850	1770
C	2310	2310	2230
D	270	360	360
Tara Kg	120	205	160
Tolleranza – tolerance : ± 30 mm / ± 5 Kg			

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*3A140* *A804* *A140*

Data Sheet www.bellatoantincendi.it

Valvola di scarica a flusso rapido

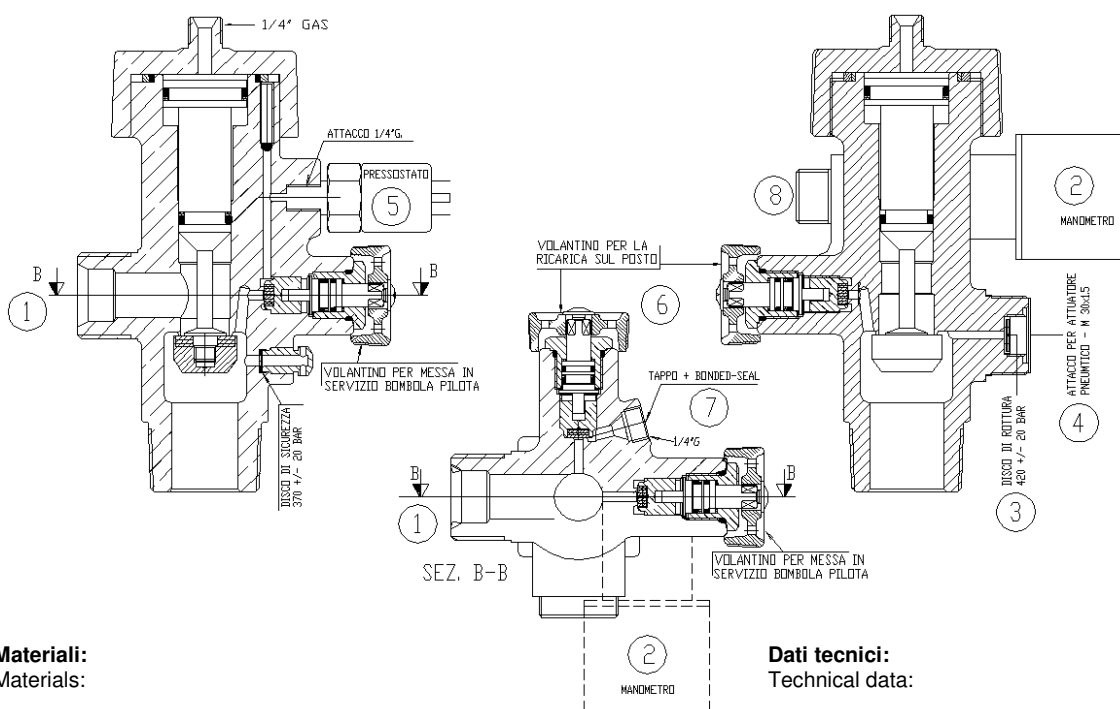
Cylinder dimension

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La valvola ad apertura rapida è azionata pneumaticamente dallo stesso gas INERTE oppure dal gas della bombola pilota. La valvola è dotata di disco di sicurezza a rottura prestabilita e manometro per il controllo visivo della pressione e valvola per il caricamento sul posto del gas inerte.

Description:
The quick action valve is pneumatically released by the same control INERT gas or by the pilot cylinder's gas. The valve also contains a burst disk and a pressure gauge for the visual check of the pressure and on site argon gas refilling valve.

CE 0068 – EN 12094-4 (2008) – CERTIFICATE N. 38/2008

Materiali: Materials:		**Dati tecnici:** Technical data:	
Valvola Valve	Ottone Brass	**Area minima di passaggio** Flow section (min. internal diameter)	126 mm2
Disco di sicurezza Safety disk	Rame Copper	**Temp. Esercizio** Operating temp.	-35°C + 65°C
Pressione di rottura disco sicurezza Pressure of burst disk	370 bar	**Max pressione di lavoro** Max operating pressure	360 bar
		Pressione di prova Test pressure	540 bar
		Manometro fondo scala Full – scale pressure gauge	400 bar

1. uscita estinguente	Gas outlet
2. manometro	Pressure gauge
3. disco di rottura	Outlet burst disk
4. connessione per: - att. pneum .	Connection for: - pneumatic actuator
5. connessione per pressostato	Pressure switch connection
6. valvola per carica sul posto	On site argon refilling valve
7. connessione per la carica sul posto e per solenoide	Connection for on site argon refilling and soleniod actuator

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*VSR*

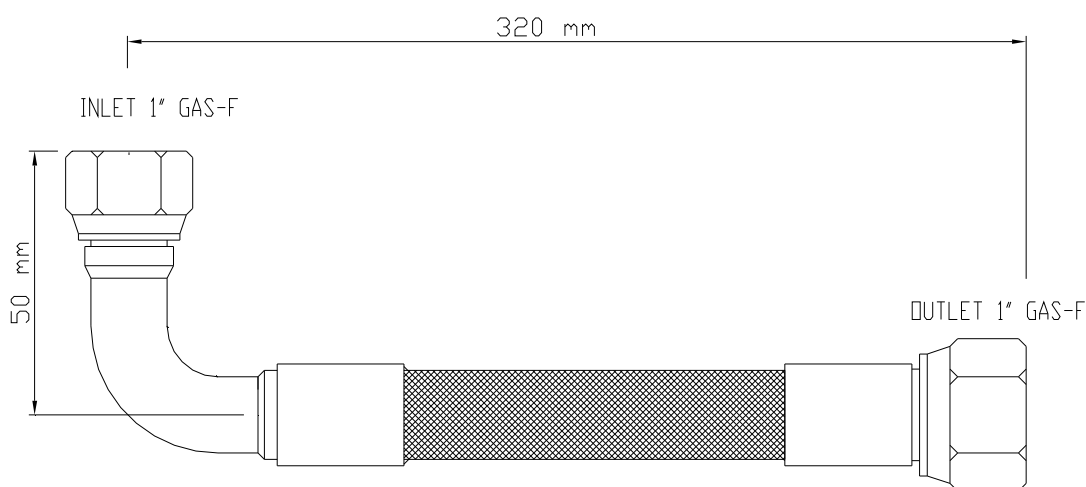
Manichetta di scarica
Discharge hose

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La manichetta è utilizzata per convogliare l'agente estinguente, scaricato in alta pressione, dalla bombola nella rete di distribuzione.

Description:
The flexible discharge hose is used to convey the extinghishing agent, discharged in high pressure, from the cylinder into the distribution pipe.

CE 0068 – EN 12094-8 (2008) – CERTIFICATE N.

Materiale:
Material:

Corpo flessibile Flexible body	Gomma sintetica con treccia acciaio in inox in alta resistenza Synthetic rubber with high resistance wire of stainless steel
Connessioni Connection	Acciaio Steel

Dati tecnici:
Technical Data:

Connessione in entrata Inlet connection	Ø 1" femmina girevole Ø 1" turning female
Connessione in uscita Outlet connection	Ø 1" femmina girevole Ø 1" turning female
Pressione di esercizio Working pressure	360 bar
Pressione di prova Test pressure	540 bar
Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	

Data Sheet

www.bellatoantincendi.it

Valvola di non ritorno telescopica per bombola

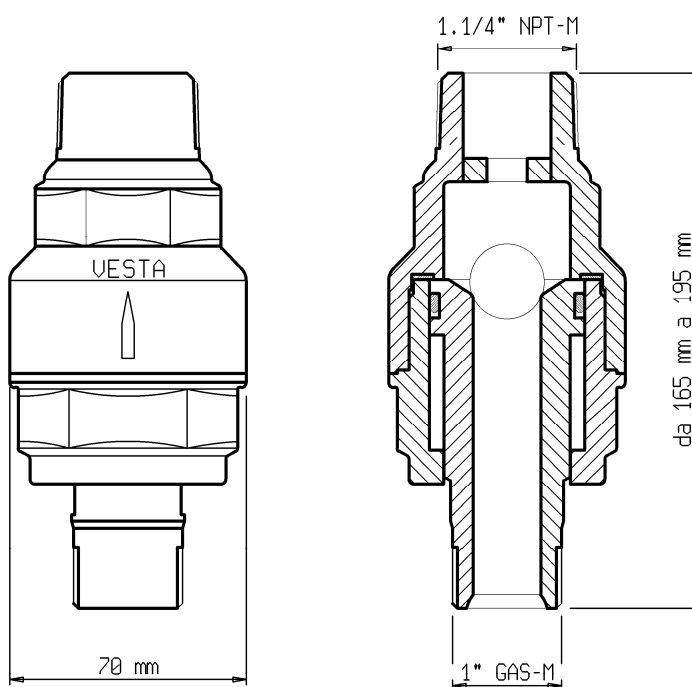
Telescopic check valve

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La valvola antiritorno telescopica è utilizzata per impedire che l'agente estinguente scaricato nel collettore, possa ritornare nuovamente nella bombola e per una installazione piu' semplice e sicura.

Description:
The telescopical check valve is used to avoid that the extinguishing agent, discharged in the maniford, could return again into the cylinder for an easier and more safety installation.

CE 0068 – EN 12094-13 (2008) – CERTIFICATE N. 159

Dati tecnici:
Technical data:

Corpo Body	Acciaio Steel	**Temp. Esercizio** Operating temp.	-20°C + 50°C
Sfera Ball	Acciaio Stainless steel	**Area minima di passaggio** Flow section (min. internal diameter)	311 mm2
Connessione in entrata Inlet connection	Ø 1" GAS-M	**Max pressione di esercizio** Operating pressure	360 bar
Connessione in uscita Outlet connection	Ø 1.1/4" NPT-M	**Pressione di prova** Test pressure	540 bar

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*VAR28AR*

Pressostato elettronico

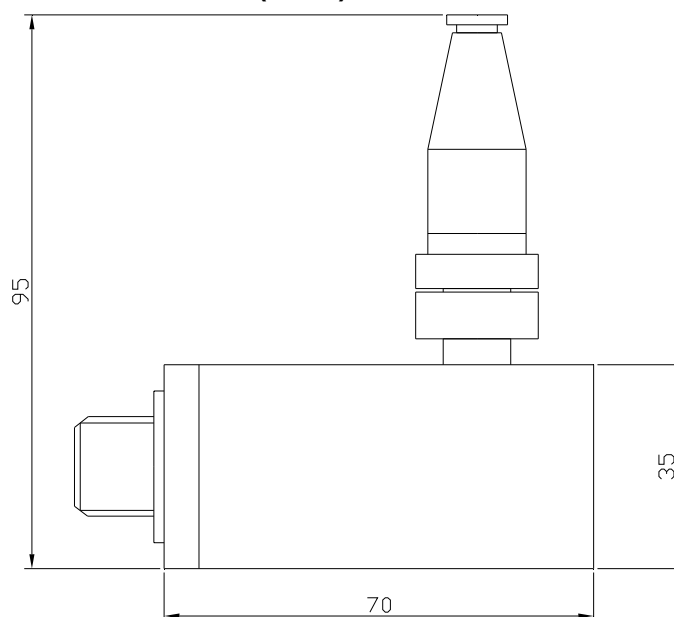
Electronic pressure switch

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Pressostato per segnalazione bombola scarica.

Description:
Empty cylinder pressure switch.

CE 0068 – EN 12094-10 (2008) – CERTIFICATE N. 02

Materiali:
Materials:

Corpo Body	**Ottone** Brass
Connettore Connector	Acciaio e PVC Steel and PVC

Dati tecnici:
Technical Data:

Tensione nominale del pressostato Pressure switch nominal voltage	24 Vcc 24 Vdc
Assorbimento di lavoro Working power consumption	100 mA
Grado di protezione Protection range	IP 65
Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C
Pressione max di esercizio Max operating pressure	360 bar
Pressione di esercizio Max operating pressure	430 bar

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*PRSEL*

Data Sheet www.bellatoantincendi.it

Attuatore a solenoide e manuale

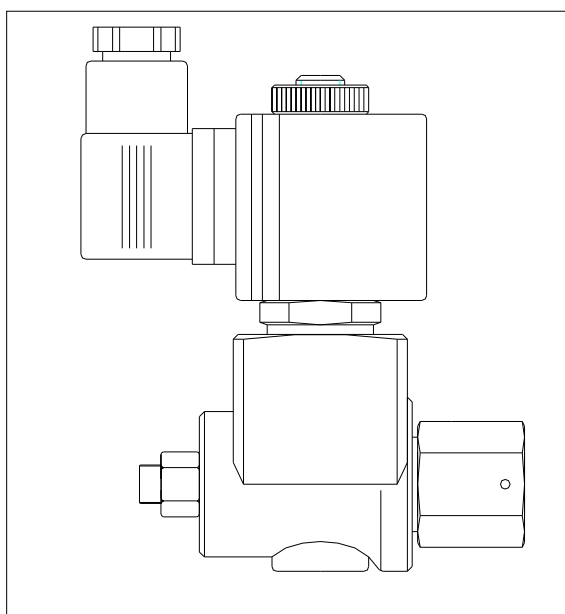
Solenoid and manual actuator

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Il solenoide con il relativo attuatore manuale è utilizzato per attuare la scarica del sistema a gas inerte.

Description:
The solenoid with the relative manual actuation is used to drive the inert gas system discharge .

CE 0068 – EN 12094-4 (2008) – CERTIFICATE N. 38/2008

Materiali:
Materials:

Solenoide Solenoid	Stelo in acciaio ino con rivestimento in nylon Stainless steel rod with nylon coating
Corpo Body	Ottone Brass
Attuatore manuale Manual actuator	Ottone Brass

Dati tecnici:
Technical Data:

Tensione nominale del solenoide Solenoid nominal voltage	24 Vcc 24 Vdc
Potenza Power	14,4 W
Assorbimento Power consumption	600 Va
Assorbimento allo spunto Starting power consumption	1 A
Grado di protezione Protection range	IP 65
Pressione di lavoro Working pressure	Min 10 bar - max 370 bar
Pressione di prova Test pressure	540 bar
Temp. Esercizio Operating temp.	-35°C + 65°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*SOLMAN*

Attuatore pneumatico

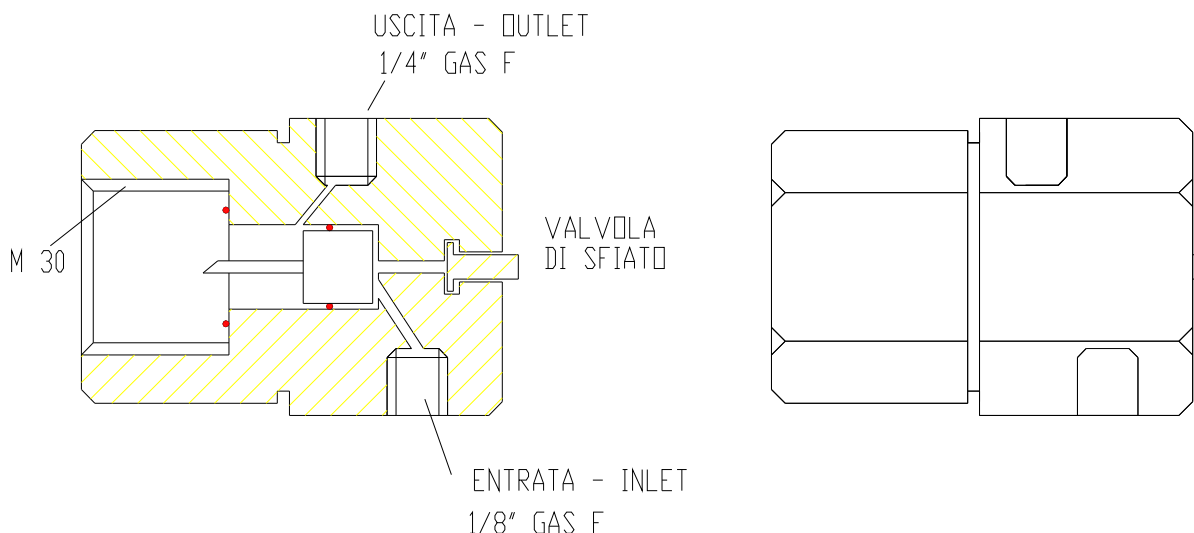
Pneumatic actuator

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
L'attuatore pneumatico è un dispositivo di attivazione delle bombole pilotate del sistema e/o estinguente delle valvole direzionali.

Description:
The pneumatic actuator opens the valve of the extinguishant system and/or the selector valves.

CE 0068 – EN 12094-4 (2008) – CERTIFICATE N. 38/2008

Materiali:
Materials:

Corpo Body	Ottone Brass
Percussore Striker	Acciaio Steel

Dati tecnici:
Technical Data:

Connessione pneumatica Pneumatic connection	Ø 1/8" gas femmina fisso Ø 1/8" gas fixed female
Connessione alla valvola Valve connection thread	Ø M 30 gas femmina girevole Ø M 30" gas turning female
Pressione minima di funzionamento Minimum function pressure	30 bar
Temp. Esercizio Operating temp.	-35°C + 65°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*ATTPN*

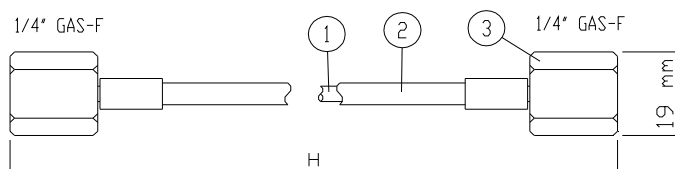
Serpentina flessibile per servocomando
Flexible hose for pneumatic connection

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La serpentina flessibile da ¼" è utilizzata nei sistemi ad idrocarburi alogenati per collegare pneumaticamente le bombole.

Description:
The ¼" flexible hose is used in multi cylinder installations, to link pneumatically the cylinders.

CE 0068 – EN 12094-8 (2008) – CERTIFICATE N.

H	30 cm
H	70 cm
H	150 cm
H	1000 cm

1	TRECCIA IN POLIESTERE POLYESTER WIRE
2	POLIURETANO AD ALTA RESISTENZA HIGHT RESISTANCE POLYURETHANE
3	ACCIAIO 9 SMnPb 43 STEEL 9 SMnPb 43

PRESSIONE DI LAVORO WORK PRESSURE	450 bar
PRESSIONE DI PROVA TEST PRESSURE	1800 bar

Materiale:
Material:

Corpo flessibile:	Teflon rivestito
Flexible hose	Teflon covered
Connessioni Connections	Acciaio Steel

Dati tecnici:
Technical data:

Connessione in entrata ed uscita Inlet and outlet connection	Ø 1/4" gas femmina girevole Ø 1/4" gas turning female
Pressione di esercizio Operating pressure	300 bar
Pressione di scoppio **Burst pressure**	1800 bar
Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 60°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*SE30 70 – 150-1000*

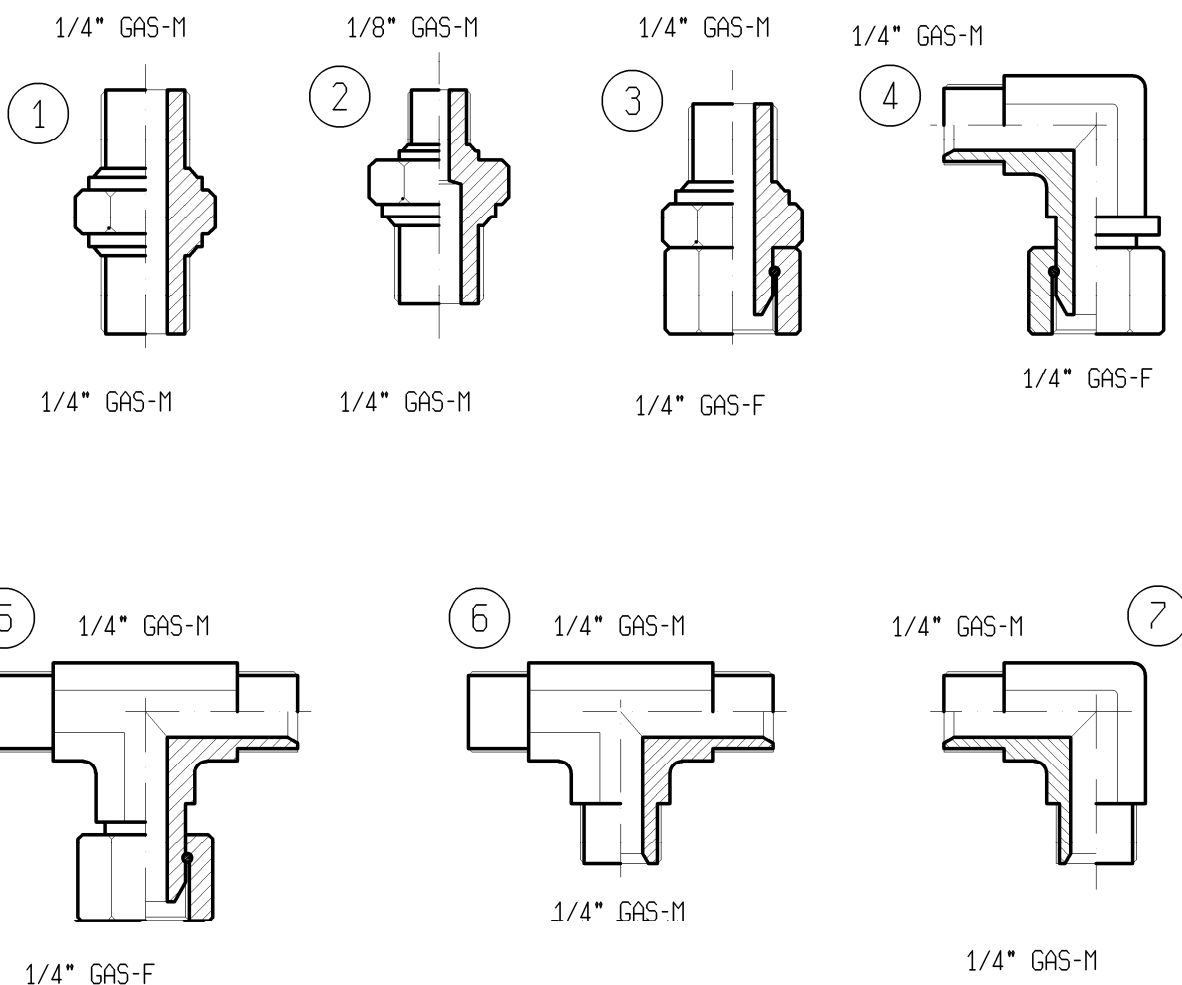
Raccordi per servocomando

Pneumatic fittings

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Il raccordo, il gomito ed il tee sono utilizzati nel sistema a idrocarburi alogenati per raccordare le serpentine delle linee pneumatiche.

Description:
The adaptor, the elbow and the tee are used in the Halocarbon system to connect the flexible hoses of the pneumatic lines.

Materiali:
Materials:

Corpo Body	**Acciaio galvanizzato** Plated steel

Dati tecnici:
Technical Data:

Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C
Pressione di esercizio Operating pressure	300 bar

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

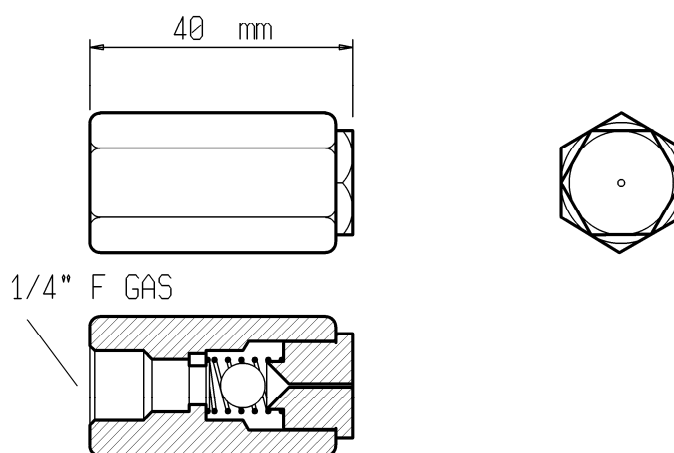
Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*NIP44M, NIP48M, TEMMF, ELMF*

Valvola di sfiato
Vent valve

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La valvola di sfiato viene installata al termine della linea pneumatica di attivazione della batteria bombole a gas inerti.
La sua funzione è quella di depressurizzare la linea in caso di perdita dalla valvola della bombola pilota, per non attivare accidentalmente la batteria di bombole.

Description:
The vent valve is installed at the end of the pneumatic actuation line of halocarbon Cylinder bank.
Its function is to vent the line in case of leakage from the valve of the pilot cylinder, to avoid accidental activation of the inert gas cylinder bank.

Materiali:
Materials:

Corpo Body	Ottone Brass
Sfera Ball	Acciaio inox Inox steel
Molla Spring	Acciaio Steel

Dati tecnici:
Technical data:

Pressione max di lavoro Max operating pressure	360 bar
Pressione max di sfiato Max vent pressure	< 3 bar ~
Pressione minima di chiusura Minimum closing pressure	> 4 bar ~
Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*SFT14A*

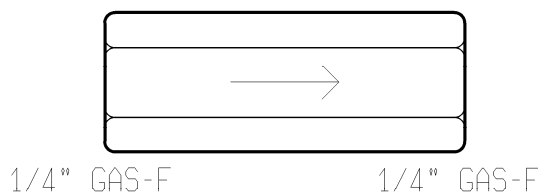
Valvola di non ritorno per linea pneumatica
Non return valve

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La valvola antiritorno è installata sulla linea pneumatica per l'attivazione della batteria bombole pilotate, per mantenere la linea pneumatica sempre in pressione.

Description:
The non return valve is installed on the pneumatic line of activation of the multiple cylinders installation, to keep the pneumatic line always under pressure.

CE 0068 – EN 12094-13 (2008) – CERTIFICATE N. 159

Dati tecnici:
Technical data:

Corpo Body	Acciaio INOX Steel	**Area minima di passaggio** Flow section (min. internal diameter)	21.7 mm2
Connessione in entrata Inlet connection	Ø 1/4" GAS-M	**Temp. Esercizio** Operating temp.	-20°C + 50°C
Connessione in uscita Inlet connection	Ø 1/4" NPT-M	**Max pressione di esercizio** Operating pressure	360 bar
		Pressione di prova Test pressure	540 bar

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*VAR28AP*

Bombola pilota
Pilot cylinder

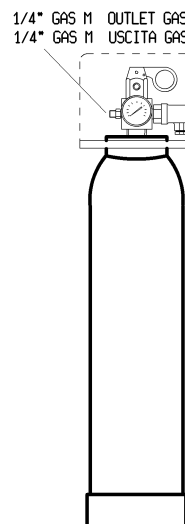
SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Bombola pilota caricata con azoto a 100 bar con valvola automatica di scarica, completa di manometro, pressostato, attuatore manuale ed elettrico. L'apertura della valvola in manuale e/o elettro - automatico provoca la scarica del gas azoto nella linea pneumatica che serve ad azionare l'attuatore pneumatico delle bombole , determinando la scarica del gas.

Description:
Pilot cylinder charged with nitrogen at 100 bar with automatic discharge valve complete with pressure gauge, pressure switch, solenoid and manual actuator. Manual and/or electric - automatic opening of the valve causes the discharge of nitrogen into the pneumatic line which is useful to drive the pneumatic actuator of the cylinders, releasing the discharge of gas.

Dati tecnici della bombola:
Cylinder techinical data:

Volume bombola Cylinder capacity	3.0 litri
Altezza bombola con valvola Cylinder height with valve	635 mm
Diametro bombola Cylinder diameter	∅ 105 mm
Pressione di carica Filling pressure	100 bar/15 °C
Pressione di prova Testing pressure	300 bar
Peso Weight	12.5 Kg
Collaudo Testing	10 anni 10 years
Colorazione bombola Cylinder painting	Nero RAL 9005 Black RAL 9005
Valvola Cylinder valve	¾" x 1/4" femmina ¾" x 1/4" female
Solenoide Solenoid	Acciaio inox con rivestimento in nylon Stainless steel with nylon coating
Tensione nominale del solenoide Solenoid nominal voltage	24 Vcc 24 Vdc
Potenza Power	14,4 W
Assorbimento di lavoro Working power consumption	600 mA

1/4" GAS M OUTLET GAS
1/4" GAS M USCITA GAS

Assorbimento allo spunto Starting power consumption	1 A
Grado di protezione Protection	IP 65
Pressione di funzionamento del solenoide Solenoid working pressure	min 1 bar - max 140 bar
Attuatore manuale Manual actuator	Ottone Brass

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*BN3*

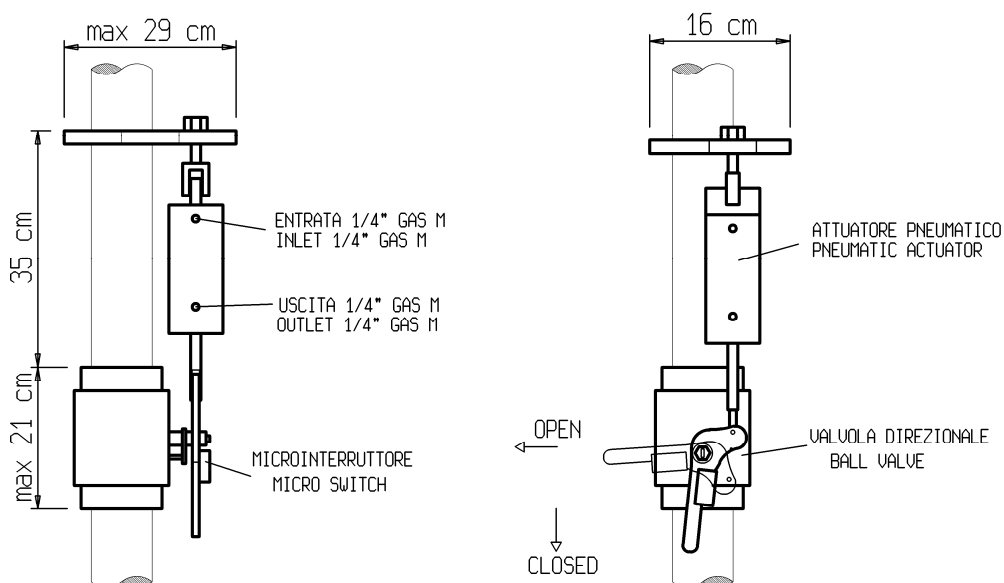
Valvola direzionale
Selector valve

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Le valvole direzionali sono utilizzate con un sistema centralizzato di estinzione ad gas inerti per la protezione di più ambienti alternativamente. L'attivazione è pneumatica o manuale.

Description:
The selector valves are used with an inert gas central extinguishing system to protect different areas by turns. Activation is pneumatic or manual.

CE 0068 – EN 12094-5 (2008) – CERTIFICATE N. ......

DIAMETRI DISPONIBILI: 1"1/4 – 2" – 3"

Materiale:
Material:

Corpo	Acciaio con sfera in aisi 316 - PN 400 1 ¼ - 2" – 3" femmina
Body	Steel with ball in aisi 316 - PN 400 1"1/4 – 2" – 3" female

Attuatore pneumatico Pneumatic actuator	Acciaio zincato Galvanized steel

Dati tecnici:
Technical Data:

Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C
Pressione di lavoro dell' attuatore pneumatico Working pressure of the pneumatic actuator	360 bar a + 50° C
Pressione di lavoro corpo valvola **Working pressure of body valve**	360 bar a + 50° C
Pressione di prova attuatore pneumatico **Test pressure of pneumatic actuator**	1100 bar
Pressione di prova valvola a sfera **Test pressure of ball valve**	550 bar
Pressione minima di funzionamento **Minimum pressure function**	30 bar

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*VDARø*

Via Castellana, 1 31028 Padernello di Paese (TV) tel.0422451810 fax 0422 458833 info@bellatoantincendi.it

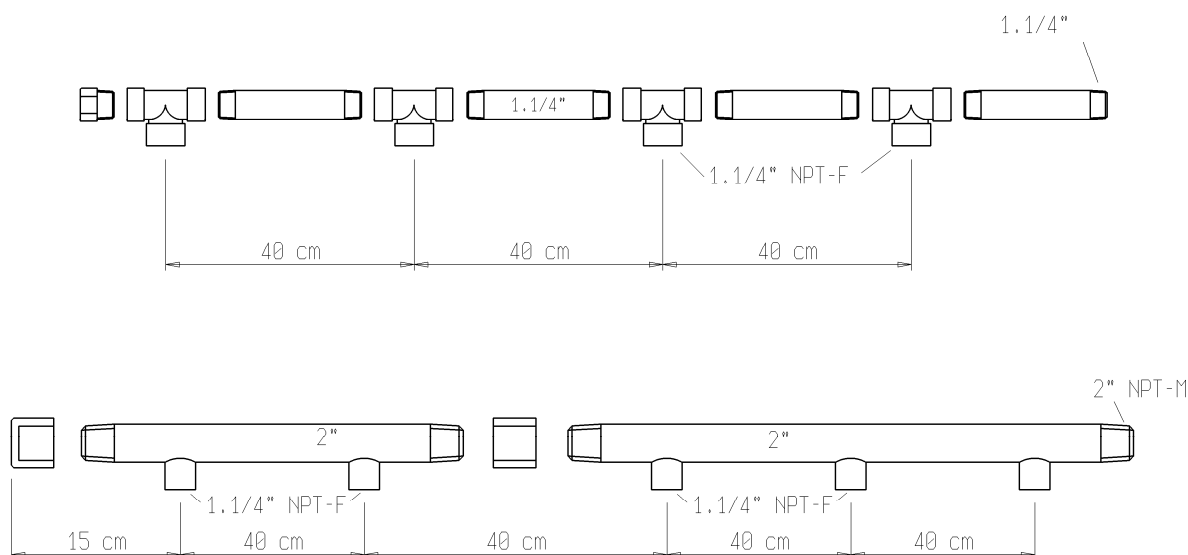
Data Sheet www.bellatoantincendi.it

Collettore di raccolta gas
Manifold

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Il collettore di raccolta gas viene utilizzato per la scarica del gas argon dalle bombole alla linea di distribuzione. Sono disponibili 2 versioni da 2 o 3 posti bombola con diametri da ∅ 1 ¼ " a 2 ". A richiesta sono disponibili collettori con diametri da 2"1/2 e 3".

Description:
The manifold is used to discharge the gas argon from the cylinders to the piping network. There are 2 versions available from 2 or 3 inlets with diameters from 1 ¼ " to 2". If requested, manifolds with diameters of 2"1/2 and 3" are available.

Materiali:
Materials:

Collettore in acciaio zincato (XXS)
Manifold in galvanized steel (XXS)

Raccordo in acciaio zincato (ASA 6000)
Fitting in galvanized steel (ASA 6000)

Dati tecnici:
Techinical data:

Diametro nominale Nominal diameter	∅ 1 ¼" NPT ÷ 2" NPT
Massima pressione di esercizio Max working pressure	360 bar
Pressione di prova Testing pressure	540 bar
Temp. Esercizio Operating temp.	-20°C + 50°C

N.B. = Tutti gli attacchi del collettore non utilizzati devono essere chiusi con un tappo a chiusura ermetica durante il montaggio.
All connections into the manifold that will not be used have to be closed ermetically by cap during the installation.

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*COLL1A*

Data Sheet

www.bellatoantincendi.it

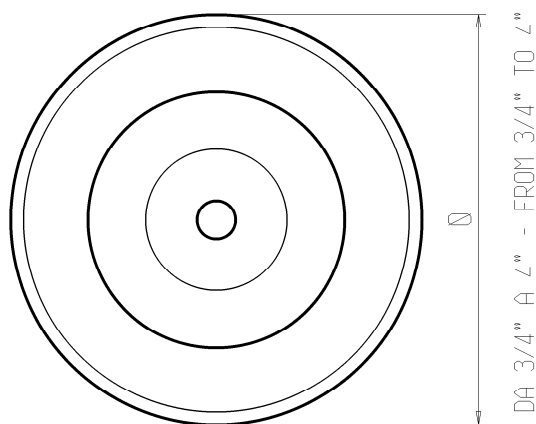
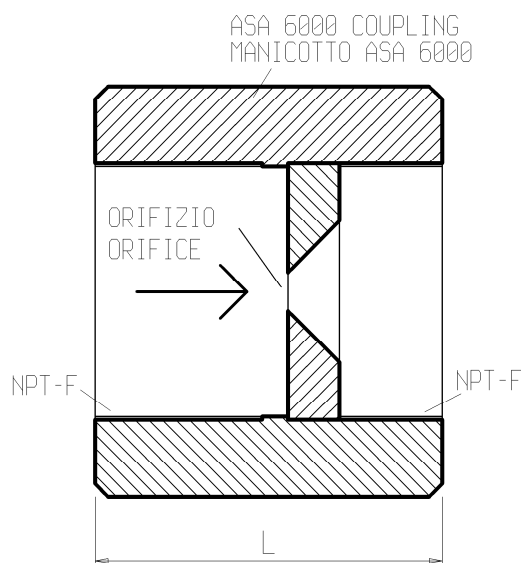
Orifizio calibrato

Calibrate orifice

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
L'orifizio calibrato viene fornito nei diametri da ¾" a 3 " inserito in un manicotto ASA 6000. L'orifizio calibrato è usato per ridurre la pressione dell'argon, durante la scarica dai collettori alle linee di distribuzione, da 300 bar della bombola ai 40 ÷ 80 bar dopo l'orifizio. La foratura è determinata dal calcolo computerizzato.

Description:
The orifice is supplied with diameters from ¾" to 3 " inserted in an ASA 6000 fitting. The orifice is used to reduce thre pressure of the gas argon, during the discharge from the manifolds to the piping networks, from 300 bar of the cylinder to 40 ÷ 80 bar after the orifice. The hosing is determined by the computerized calculation.

Materiale:
Material:

Orifizio Orifice	Acciaio Steel

Dati tecnici:
Technical Data:

Pressione max di lavoro Max working pressure	360 bar
Pressione di prova Test pressure	540 bar
Peso Weight	1 ÷ 10 Kg

Tabella dimensioni - Dimension chart		
	Lunghezza manicotto Fitting Length	Diametri Diameters
Mm	130	∅ 4"
Mm	110	∅ 3"
Mm	93	∅ 2. ½"
Mm	87	∅ 2"
Mm	67	∅ 1.¼"
Mm	80	∅ ¾"

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*OR..*

Data Sheet

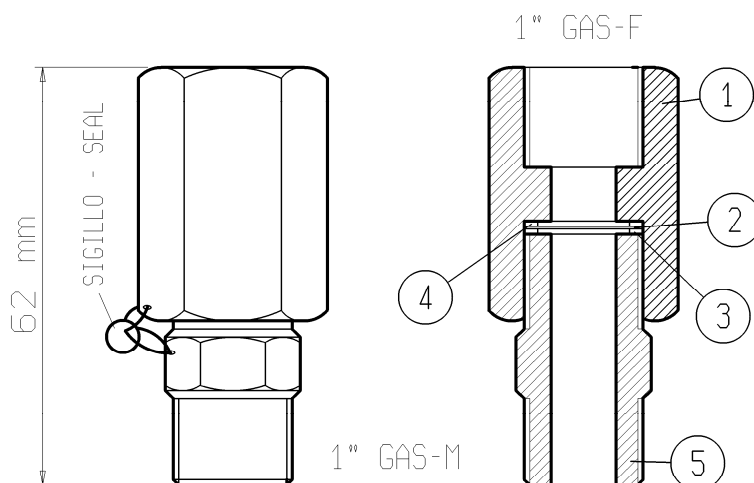
www.bellatoantincendi.it

Valvola di sicurezza
Safety valve

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La valvola di sicurezza, installata sul collettore di raccolta gas delle valvole direzionali , viene utilizzata per scaricare il gas argon, presente nel collettore, in caso di anomalia delle valvole direzionali, con la possibilità di convogliare il gas all'esterno del locale di stoccaggio bombole predisponendo una specifica tubazione .

Description:
In case of malfunctioning of the direction valves, the safety valve, installed on the collecting gas manifold of the direction valve, is used to discharge the gas argon present in the manifold; This way, it is possible to convey the gas outside the storage cylinder area, through a specific pipe line **.**

Materiali :
Materials:

Nipplo in acciaio (5)
Steel nipple (5)

Manicotto in ottone OT 58 (1)
Brass OT 58 for coupling (1)

Disco di sicurezza in ottone OT 58 ∅ 18 mm **(3)**
Brass OT 58 ∅ 18 mm for safety disk (3)

Rondella in rame (4)
Copper for washer (4)

Rondella in ottone OT 58 (2)
Brass OT 58 for washer (2)

Dati tecnici:
Technical Data:

Pressione di rottura / Crash pressure: 370 bar

Peso / Weight: 0.450 Kg

Temp. Esercizio / Operating temp.: -20°C + 50°C

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*VSIC1*

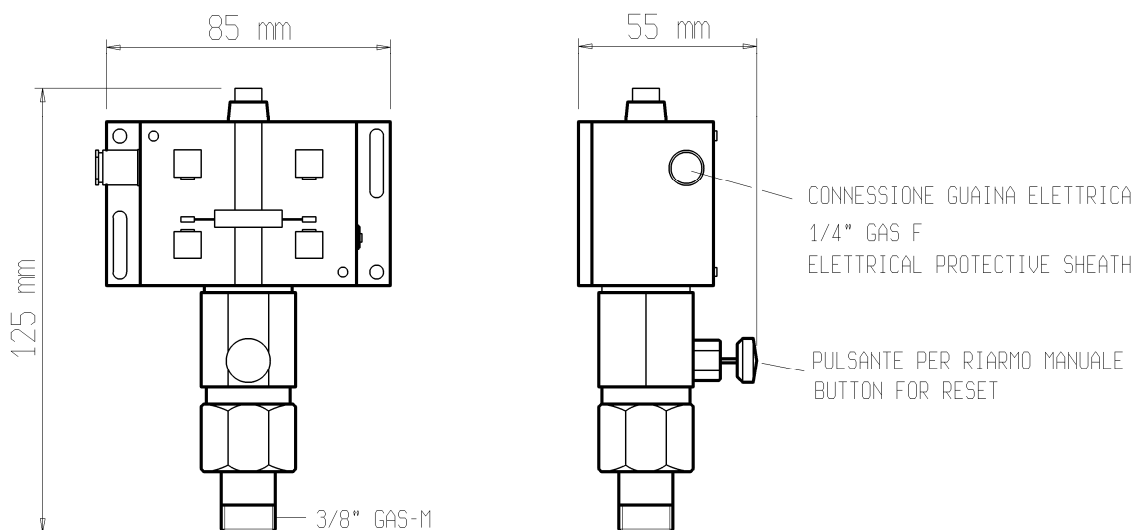
Data Sheet

Interruttore di linea
Pipe line pressure switch

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
L'interruttore di linea, posto sul collettore di scarica, indica, tramite un meccanismo pneumatico, il passaggio del gas nella linea di distribuzione e, per mezzo di un contatto elettrico, invia segnali di allarme, disattiva l'energia elettrica ,ecc.

Description:
The pressure switch , which is coupled on the discharge manifold and which is operated via a pneumatic/electrical device, warns of the discharge of the gas into the pipeline by means of an electircal signal.

Materiali:
Materials:

Cassa del sistema elettrico Electric system box	Duralluminio Duraluminium
Sistema di sgancio Locking system	Ottone Brass

N.B. Sono disponibili anche in versione a 2 contatti e a 1 contatto ADPE
2 contacts and 1 contact ADPE are available.

Dati tecnici:
Technical data:

Voltaggio nominale Nominal Voltage	250 V - 6A - Bipolar
Grado di protezione Protection range	IP 65
Temperatura di lavoro Operating temperature	da – 20 °C a + 50 °C
Connessione pneumatica Pneumatic connection	ø 3/8" maschio fisso ø 3/8" fixed male

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*INT1C*

Via Castellana, 1 31028 Padernello di Paese (TV) tel.0422451810 fax 0422 458833 info@bellatoantincendi.it

www.bellatoantincendi.it

Data Sheet

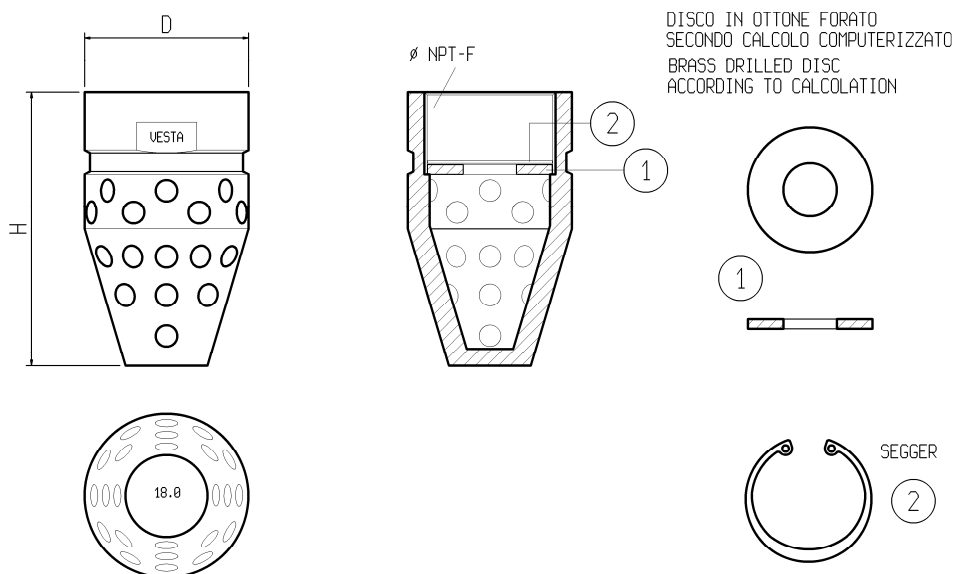
www.bellatoantincendi.it

Ugello di scarica
Nozzle

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Gli ugelli di scarica, con forometria predeterminata e disco forato secondo il calcolo computerizzato, convogliano il gas nell'ambiente nell' ambiente ambiente in modo uniforme.

Description:
The discharge nozzles, with predetermined drilled orifices and a drilled disc according to the compueter calculation, allow dischargeof the argon gas to the area in a uniform manner.

		½"	¾"	1"	1.1/4"
	Diametro dei fori Diameter of the holes	3.0	4.0	5.0	6.0
360° nozzles	Numero dei fori sulla superficie cilindrica Number of holes on the cylindrical surface	16	16	16	16
	Numero dei fori sulla superficie conica Number of holes on the conical surface	24	24	24	24
	Area totale dei fori Holes total area	282,6	502,4	785,0	1.315,4

	½"	¾"	1"	1.1/4"
H	60	64	78	90
D	30	36	44	54

Materiale:
Material:

Corpo — Ottone cromato
Body — Cromed brass

Disco forato — Ottone
Brass

Dati tecnici:
Technical Data:

Applicazione — Saturazione totale
Application — Total flooding

Copertura dell'ugello — 180° o 360°
Nozzle area — 180° o 360°

Temperatura di lavoro — da – 20 °C a + 50 °C
Operating temperature

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*UHPøA*

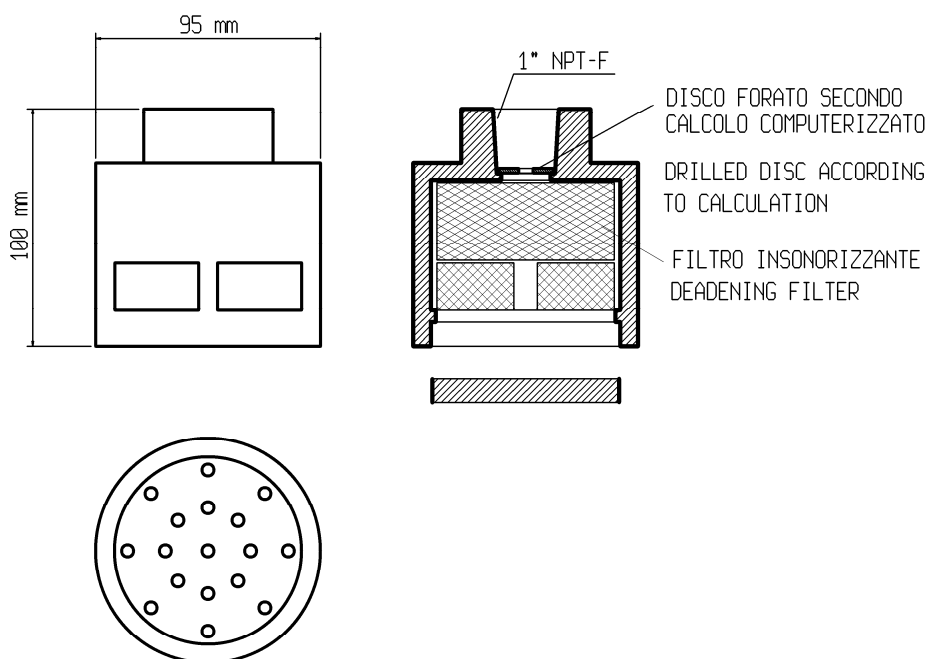
Data Sheet www.bellatoantincendi.it

Ugello di scarica
Nozzle

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
Gli ugelli di scarica brevettati, "Silence®" convogliano il gas estinguente in ambiente in modo uniforme, con romorosità attenuata (da 140 ÷110 dB valori dell'ugello standard a 110 ÷ 60 dB) e turbolenza dell'aria ridotta di un terzo rispetto all'ugello standard.

Description:
Silence® discharge nozzles convey the exthinguishing gas to the area in a uniform manner. The noise of dischargeis reduced (from 140/110 dB – standard nozzle values – down to 110/60 dB) and the air turbolence is reduced by approximately one third in comparison with the standard nozzle.

Materiale: Material:		**Dati tecnici:** Technical Data:	
Corpo Body	Alluminio Alluminium	**Applicazione** Application	Saturazione totale Argon Argon total flooding
Disco forato Disc orifice	Alluminio Alluminium	**Copertura dell'ugello** Nozzle area	360° 360°
Filtro insonorizzante Sound proofing filter	Maglia zincata in acciaio Galvanized steel mail	**Foro dell' ugello** Nozzle orifice	Secondo i calcoli According to calculation

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*USIL*

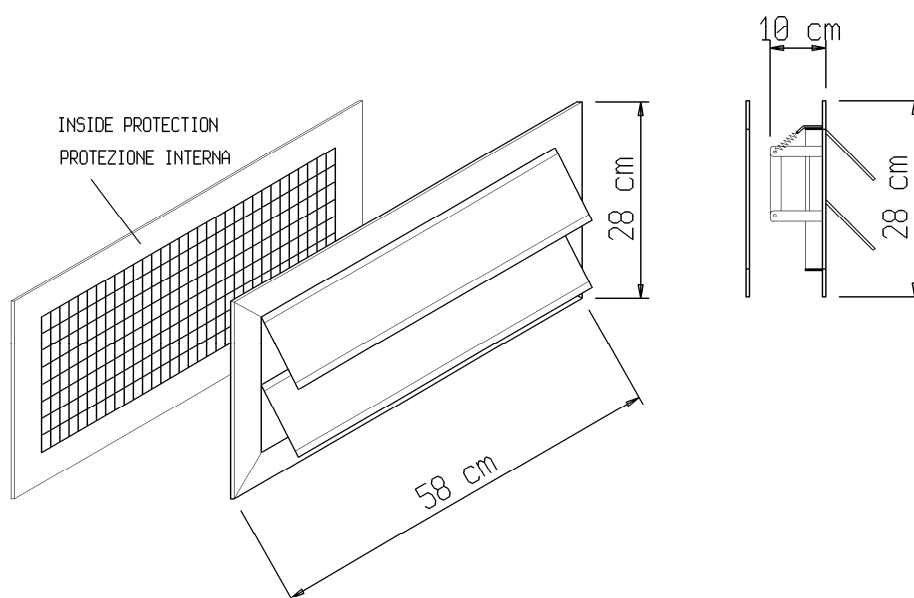
Serranda di sovrapressione
Overpressure dumper

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La serranda di sovrapressione viene utilizzata negli impianti a gas inerte per far defluire dal locale protetto la sovrapressione presente dopo la scarica. La serranda è in alluminio ed è dotata di molla pre-tarata. Apertura max 0.10 mq. Grado di protezione: REI 30

Description:
Overpressure damper is used in inert gas system to siphon the overpressure present after discharge out of protected area. Damper is in alluminium and has a pre – set spring. Max opening 0.10 square meters. Protection degree: REI 30

Materiale:
Material:

Dati tecnici:
Technical Data:

Struttura Structure	Alluminio Al Mg3 Alluminium Al Mg3	***Grado di protezione*** Protection degree	IP 45 - REI 30
Molla Spring	Acciaio Steel	Utilizzo molla Spring use	Colore zincato = 12 mb Galvanized color Colre giallo = 24 mb Yellow color Colore nero = 48 mb Black color
		Apertura max Maz opening	0.10 mq 0.10 square meters

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*SERR*

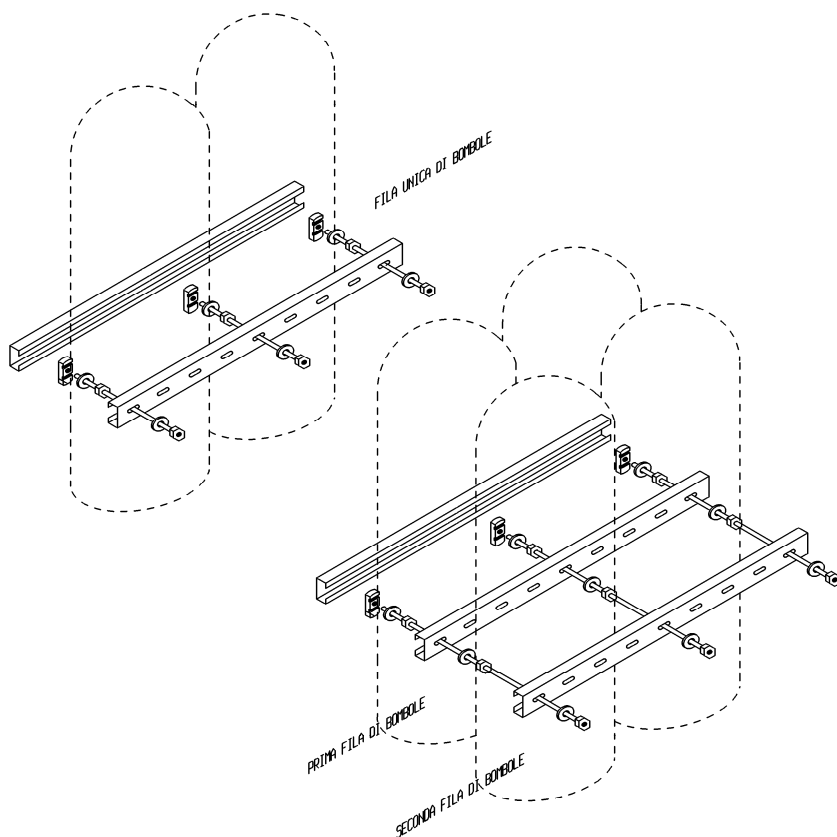
Via Castellana, 1 31028 Padernello di Paese (TV) tel.0422451810 fax 0422 458833 info@bellatoantincendi.it

Rastrelliera per bombola
Cylinder rack

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

Descrizione:
La rastrelliera è utilizzata per fissare in sicurezza alla parete le bombole durante la scarica.

Description:
The rack is used to fasten to the wall the cylinders during the discharge, in a safe way.

Materiale:
Material:

Acciaio laminato a freddo zincato
Cold – rolling galvanized steel

Dati tecnici:
Technical Data:

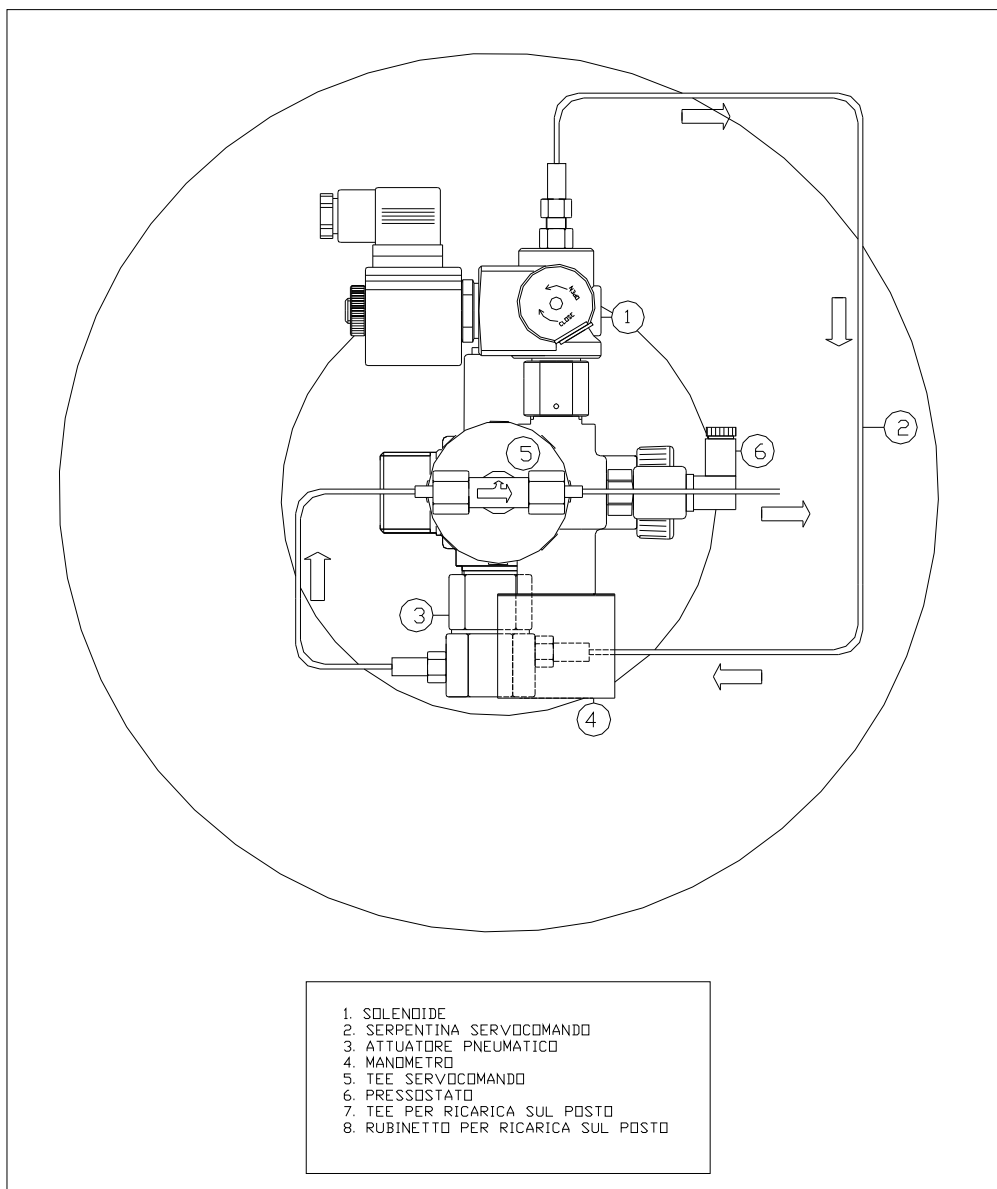
I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	*STAIN*

Bombola singola

Single cylinder

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	

Via Castellana, 1 31028 Padernello di Paese (TV) tel.0422451810 fax 0422 458833 info@bellatoantincendi.it

Batteria di bombole
Cylinder battery

SISTEMA DI ESTINZIONE INCENDI A GAS INERTI

EXTINGUISHING SYSTEM WITH INERT GAS

I particolari indicati in questo foglio tecnico, sebbene esatti al tempo della pubblicazione, sono soggetti a modifiche senza preavviso

The details in this technical sheet, even if correct at the time of publication, are subject to changes without notice.

Date of issue	*11.07*
Revision	*09.08*
Code no.	